



Installations- & Wartungsanleitung

04-2016

SICHERHEIT UND KORREKTER GEBRAUCH

Um eine sichere und dauerhaft korrekte Funktion des Produktes gewährleisten zu können, sind die beigefügten Hinweise strikt einzuhalten. Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen oder die nicht ordnungsgemäße Verwendung des Produktes hat den Verlust der Garantie zur Folge! Eine nicht in der Produktbeschreibung spezifizierte oder den vorliegenden Instruktionen widersprechende Verwendung des Produktes gilt als NICHT Ordnungsgemäße Nutzung. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die im Zusammenhang mit einer nicht ordnungsgemäßen Nutzung des Produktes auftreten.

SICHERHEITS- UND WARNUNGSHINWEISE

- Beachten Sie bei Planung, Installation und Verwendung dieses Produktes die geltenden und allgemein anerkannten Sicherheitsrichtlinien.
- Ergreifen Sie die geeigneten Maßnahmen gegen unbeabsichtigte Inbetriebnahme des Produktes oder Beschädigung.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt oder Systemleitungen zu demontieren, während diese unter Druck stehen.
- Vor Arbeiten am System ist die Stromversorgung zu unterbrechen.

Es ist zu gewährleisten, dass das Bedienungspersonal sichere Arbeitsverfahren verwendet und alle Bestimmungen und gesetzlichen Vorschriften zur Sicherheit beim Betrieb dieses Produktes einhält. Bei Handhabung, Betrieb und Durchführung von Wartungsarbeiten an diesem Produkt ist das Personal gehalten, Verfahren zur Gewährleistung der Sicherheit sowie alle örtlichen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften und Bestimmungen einzuhalten. Internationale Betreiber werden auf die im jeweiligen Land der Installation der Anlage geltenden Vorschriften verwiesen. Die meisten Unfälle bei Betrieb und Wartung der Anlage treten als Folge der Nichteinhaltung essenzieller Sicherheitsvorschriften oder Bestimmungen auf. Unfälle lassen sich häufig vermeiden, wenn eine Situation als potenziell gefährlich erkannt wird. Ein nicht korrekter Betrieb oder unzulängliche Wartung dieses Produktes können zu gefährlichen Situationen bzw. zu Unfällen mit Verletzungen oder Todesfolge führen. Der Hersteller kann nicht jeden nur denkbaren, eine potenzielle Gefahr repräsentierenden Fall vorhersagen. Die in vorliegender Bedienungsanleitung enthaltenen **WARNUNGEN** beziehen sich auf die am häufigsten vorkommenden potenziellen Gefährdungszustände und sind deshalb nicht erschöpfend. Werden vom Gebraucher Betriebsverfahren, Ausrüstungsgegenstände oder Arbeitsmethoden eingesetzt, die nicht speziell vom Hersteller empfohlen worden sind, hat dieser sicherzustellen, dass dabei das Produkt nicht beschädigt oder dessen Sicherheit beeinträchtigt wird und dass keine Risiken für Personen oder Sachen auftreten können.

SICHERHEITSHINWEISE MAGNETEN

Die im Operator verwendeten Magneten sind extrem stark und müssen mit Vorsicht hantiert werden um Personenschäden und Beschädigung der Magneten zu vermeiden. Finger und andere Körperteile können ernsthaft einklemmen zwischen einander anziehenden Magneten. Die starken Magnetfelder der Magneten im Operator können Magnetträger wie Disketten, Kreditkarten, magnetisches I.D. Karten, Kassette Klebebänder, Videobänder oder andere solche Vorrichtungen beschädigen. Weiterhin können die Magneten auch Fernseher, VCR's, Computermonitoren und andere CRT Displays beschädigen. Setzen Sie den Operator nie in die Nähe von elektronischen Geräten. Die Magneten sollen nicht in die Nähe kommen von Personen mit einem Herzschrittmacher oder einer ähnlichen ärztlichen Betreuung. Die starken Magnetfelder der Magneten können den Betrieb solcher Vorrichtungen beeinflussen. Der Operator verliert seine magnetischen Eigenschaften, wenn er über 175 °F (80 °C) geheizt wird.

KOMPONENTEN NUR MIT ORIGINAL KOMPONENTEN ERSETZEN

INSTALLATIONSANLEITUNG

Bevor Sie dieses Produkt installieren, stellen Sie fest, ob das Produkt mit dem Auftrag übereinstimmt!

1.1 Packen Sie das Produkt aus und überprüfen Sie es visuell auf eventuelle Transportschaden die entstanden sind nach dem es unseren Fabrik verlassen hat.

1.2 Machen Sie Ihre Anlage vor der Durchführung von Montage- oder Wartungsarbeiten drucklos!

1.3a **Anschluss an den oberen Einlass:** Wenn Sie den oberen Einlass verwenden möchten, machen Sie in Ihrer Druckluftanlage einen geeigneten Ablasspunkt ausfindig und schließen Sie den Kondensatableiter wie dargestellt an. *Wir empfehlen die Verwendung eines Kugelhahns.*

1.3b **Anschluss an den seitlichen Einlass:** Wenn Sie den seitlichen Einlass verwenden möchten, machen Sie in Ihrer Druckluftanlage einen geeigneten Ablasspunkt ausfindig und schließen Sie den Kondensatableiter wie dargestellt an. *Wir empfehlen die Verwendung eines Kugelhahns. Möglicherweise muss eine Entlüftungsleitung verwendet werden.*

1.4 Schließen Sie den Abfluss an einen Öl-Wasser-Abscheider an.

Wir empfehlen die Verwendung der mitgelieferten Auslasstülle. Wenn Sie eine andere Tülle verwenden müssen, achten Sie darauf, dass sie über ein korrektes Gewinde (1/4 Zoll) verfügt. Nicht zu stark anziehen!

1.5 Öffnen Sie langsam den Kugelhahn, um den normalen Systemdruck wiederherzustellen

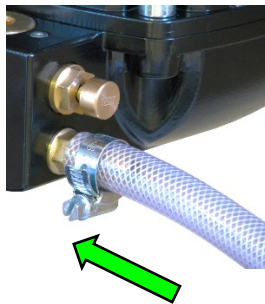
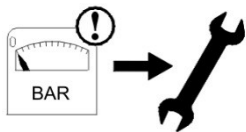
1.6 Halten Sie den Test-Taste eingedrückt, um die Ventilfunktion zu überprüfen.

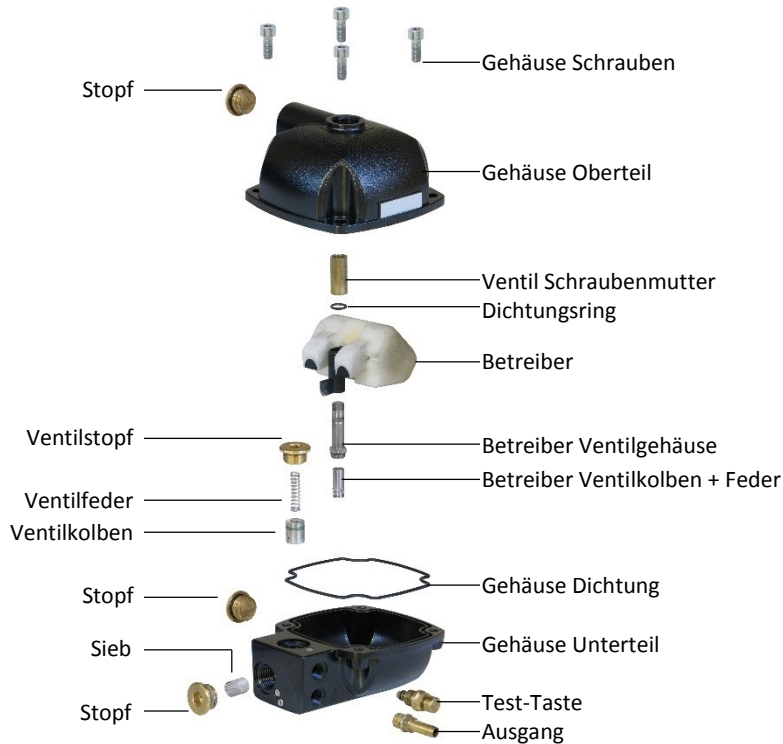
1.7 Ihr Kondensatableiter ist jetzt betriebsbereit!

*Hinweis: Wir empfehlen, wenn nötig, dieses Produkt **mindestens einmal jährlich** zu überprüfen und Ersatzteilen zu installieren, wenn notwendig.*

Hinweis: Reinigen Sie das Sieb regelmäßig, um mögliche Blockierung durch Rost und/oder Schmutz zu vermeiden.

Hinweis: Überprüfen Sie regelmäßig die Ventilfunktion.





WARTUNGSANLEITUNG

Befolgen Sie diese Anweisungen, um den Kondensatableiter zu reinigen. Falls Ihr Kondensatableiter gewartet werden muss, also zum Beispiel Verschleißteile ersetzt werden müssen, lesen Sie bitte die Wartungsanleitung die Sie gemeinsam mit dem Service-Kit erhalten haben.



Machen Sie Ihre Anlage vor der Durchführung von Montage- oder Wartungsarbeiten drucklos!

-
- 2.1 Schließen Sie die Kondensatzuleitung, d.h., den Kugelhahn, der vor dem Kondensatableiter installiert ist.
-
- 2.2 Drücken Sie den Test-Taste um jegliches Restkondensat zu entleeren und den Kondensatableiter druckfrei zu machen.
-
- 2.3 Entfernen Sie den Ablaufschlauch.
-
- 2.4 Öffnen Sie die Gehäuse durch die vier Gehäuseschrauben los zu schrauben mit einen 6mm Inbusschlüssel.
-
- 2.5 Lösen Sie das Ventil Schraubenmutter und ziehen Sie den Betreiber über das Ventil.
- Achten Sie darauf, nicht das Ventil zu beschädigen.
-
- 2.6 Lösen Sie das Ventil aus dem Gehäuse mit einem 13mm Schlüssel und reinigen alle Ventiltteile.
-
- 2.7 Verwenden Sie einen 10mm Inbusschlüssel um den Stopf und Sieb zu entfernen.
-
- 2.8 Entfernen Sie den Ventilstopf mit einem 10mm Inbusschlüssel und entfernen Sie danach den Ventilkolben und Feder. Sie können diese Teile einfach **(und Behutsam)** mit einen Schraubendreher durch den Sieb-Durchlass hoch ziehen und raus nehmen.
-
- 2.9 Beziehen Sie frisch oder ersetzen Sie die Teile des Ventils und machen Sie dabei auch die andere Teile des Kondensatableiter sauber.
-
- 2.10 Stellen Sie den Sieb und den Ventilkolben in dem unteren Teil des Gehäuses zurück und schrauben Sie den Stopf wieder fest mit dem 10mm Inbusschlüssel (Max. Drehmoment 10Nm).
-
- 2.11 Montieren Sie das Ventil auf dem untersten Teil der Gehäuse mittels einen 13mm Schlüssel (Max. 7Nm).
-
- 2.12 Ersetzen Sie den Betreiber, Dichtungsring und das Ventil Schraubenmutter (max. Drehmoment 0,5Nm).
-
- 2.13 Ersetzen Sie das Gehäuse Oberteil und schrauben Sie die 4 Schrauben fest (max. Drehmoment 10Nm).
- Sicherstellen, dass die Gehäusedichtung korrekt zwischen den Gehäuseteilen platziert ist.
-
- 2.14 Ersetzen Sie den Ablaufschlauch und öffnen Sie langsam den Kugelhahn um normaler System druck wieder herzustellen.
-
- 2.15 Drücken Sie den Test-Taste um die Ventil-Funktion zu überprüfen.
-
- 2.16 *Ihr Kondensatableiter ist jetzt betriebsbereit!!*
** Hinweis: Überprüfen Sie regelmäßig die Ventilfunktion.*

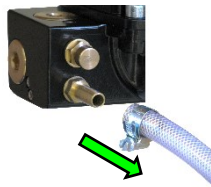
2.1



2.2



2.3



2.4



2.7



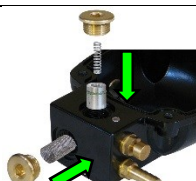
2.8



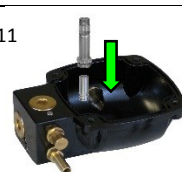
2.9



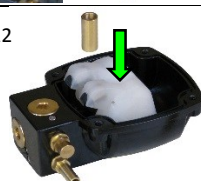
2.10



2.11



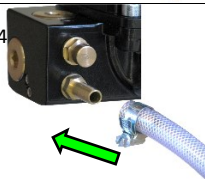
2.12



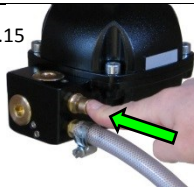
2.13



2.14



2.15



2.16

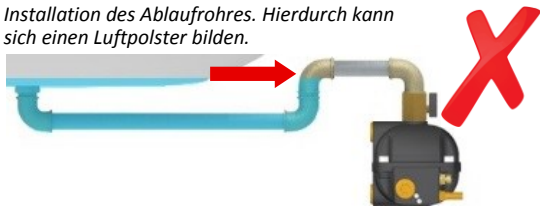


TECHNISCHE DATEN

Maximale Kompressor Leistung	100 m ³ /min.	3500 cfm.
Min. / Max. Druck	3 Bar / 16 Bar	43 Psi / 230 Psi
Min. / Max. medium Temp.	1 °C / 50 °C	34 °F / 122 °F
Min. / Max. Umgebungstemp.	1 °C / 50 °C	34 °F / 122 °F
Ventiltyp	Direkt gesteuert	
Ventil Durchlass	6.0 mm	
Einlas Anschluss + Höhe	1/2" BSP oder NPT, 11 cm (Oben) und 9.7 & 1.5 cm (Seite)	1/2" BSP oder NPT, 4.4" (Oben) und 3.8" & 0.6" (Seite)
Auslass Anschluss + Höhe	1/4" BSP, 1 cm	1/4" BSP, 0.4"
Ventil Dichtung	FPM	
Wartungsfreundlichen Ventil	Ja	
TEST Funktion	Ja	
Integriertes Sieb	Ja	

ZUSÄTZLICHE INSTALLATIONSANLEITUNG

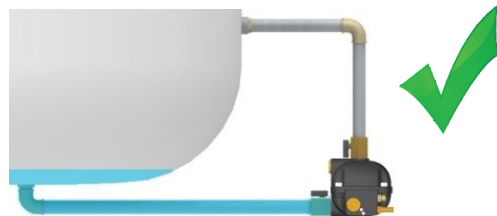
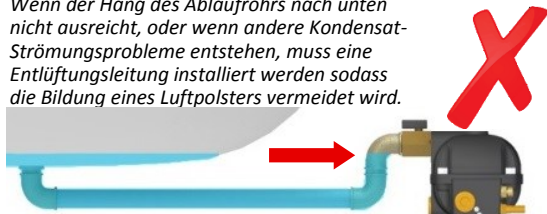
Vermeiden Sie Wassersäcke bei der Installation des Ablaufrohres. Hierdurch kann sich ein Luftpolder bilden.



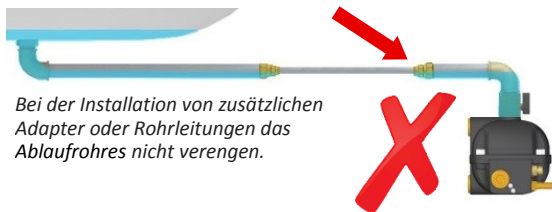
Das ½" Ablaufrohr soll idealerweise waagrecht installiert werden, oder abwärts geleitet werden ($>1^\circ$).



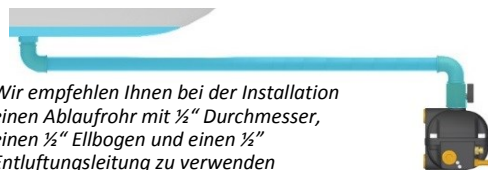
Wenn der Hang des Ablaufrohrs nach unten nicht ausreicht, oder wenn andere Kondensat-Strömungsprobleme entstehen, muss eine Entlüftungsleitung installiert werden sodass die Bildung eines Luftpolders vermieden wird.



Bei der Installation von zusätzlichen Adapter oder Rohrleitungen das Ablaufrohres nicht verengen.



Wir empfehlen Ihnen bei der Installation einen Ablaufrohr mit ½" Durchmesser, einen ½" Ellbogen und einen ½" Entlüftungsleitung zu verwenden sodass die Bildung eines Luftpolders vermieden wird.



WARTUNGSÜBERSICHT

<i>Datum</i>	<i>Beschreibung</i>	<i>Name</i>

PRODUKTABMESSUNGEN (mm)

